

novi matajuri

tednik slovencev videmske pokrajine

ČEDAD / CIVIDALE • Ul. Ristori 28 • Tel. (0432) 731190 • Poštni predal / casella postale 92
Poštnina plačana v gotovini / abb. postale gruppo 2/70% • Tednik / settimanale • Cena 1000 lir

št. 25 (479) • Čedad, četrtek, 22. junija 1989

REZULTATI NEDELJSKIH EVROPSKIH VOLITEV

Rossetti potrjen

Mizzau neizvoljen, uspeh zelenih in Psi

V novem evropskem parlamentu bo deželo Furlanijo-Juljsko krajino zastopal le dosedanji komunistični poslanec Giorgio Rossetti, ki je z 31.450 preferenčnih glasov prvi neizvoljen in bo gotovo potrjen, saj se bosta tako tajnik Kpi Occhetto kot Dacia Valent, ki je doma iz Furlanije, opredelila za drugo volilno okrožje.

Tokrat pa, nepričakovano, ostane doma bivši demokristjanski evropski poslanec Alfeo Mizzau, ki je bil že zadnjič izvoljen le za en las. Ni bil potrjen, čeprav je v Furlaniji dobil 48 tisoč preferenc, saj se ni pa tako močno uveljavil v deželnem merilu in predvsem izven dežele.

Sedanje volitve za evropski parlament pa so pokazale, da se niso uresničila predvolilna predvidevanja in napovedi. V prvi vrsti je tu podatek uspeha Kpi, kateri je uspelo zaustaviti negativni trend, ki se je začel po zadnjih evropskih volitvah, na katerih so komunisti dosegli rekordno število glasov in so postali prva stranka v Italiji. Tokrat so pridobili v primerjavi s političnimi volitvami izpred dveh let. V deželi F-JK so pridobili 0,3%, oziroma 2,3% v primerjavi z lanskimi deželnimi volitvami.

Socialisti so se dobro uveljavili tudi na teh volitvah in še napredovali, čeprav ne toliko kot so vsi pričakovali. V naši deželi so napredovali tako v primarjavi

V našem volilnem okrožju

STRANKE	EVROPSKE 1989			EVROPSKE 1984			POLITIČNE 1987	
	Glasovi	%	Sedeži	Glasovi	%	Sedeži	Glasovi	%
KPI	2.019.845	28,3	5	2.347.063	32,9	6	2.115.191	27,7
Zeleni mavrica	192.460	2,7	1	—	—	—	—	—
DP	76.115	1,1	—	103.155	1,4	—	122.315	1,6
SVP	171.127	2,4	1	—	—	1	202.022	2,7
MSI	301.144	4,2	1	287.406	4,0	—	333.283	4,5
Federalismo	44.798	0,6	—	14.868	0,2	—	24.449	0,3
Zelena lista	348.552	4,9	1	—	—	—	251.620	3,3
PSI	1.006.550	14,1	2	727.488	10,2	1	1.039.311	13,6
Lega Lombarda	70.589	1,0	—	112.943	1,6	—	123.203	1,6
PSDI	141.101	2,0	—	250.940	3,5	1	180.036	2,4
PRI	294.889	4,1	1	468.203	6,6	1	423.749	5,5
PLI	—	—	—	—	—	—	—	—
KD	2.371.336	33,3	5	2.442.254	34,0	5	2.537.851	33,3
Antiprohicionisti	88.465	1,3	—	—	—	—	—	—
PR	—	—	—	201.929	2,8	—	—	—
SSk	—	—	—	—	—	—	—	—
MF	—	—	—	—	—	—	—	—
LpT	—	—	—	—	—	—	—	—
Drugi	—	—	—	197.752	2,8	—	266.584	3,5
SKUPAJ	7.126.971	100	17	7.134.001	100	15	7.619.606	100

Rezultati v naši deželi

STRANKE	EVROPSKE 1989		EVROPSKE 1984		POLITIČNE 1987		DEŽELNE 1988	
	Glasovi	%	Glasovi	%	Glasovi	%	Glasovi	%
KPI	162.570	19,9	207.729	24,8	175.560	19,6	144.653	17,6
Zeleni mavrica	24.969	3,1	—	—	—	—	17.454	2,1
DP	8.726	1,1	13.205	1,6	13.727	1,5	11.022	1,3
SVP	1.898	0,2	—	—	—	—	—	—
MSI	52.528	6,4	48.931	5,8	58.320	6,5	45.424	5,5
Federalismo	7.885	1,0	7.951	0,9	—	—	—	—
Zelena lista	41.334	5,1	—	—	31.075	3,5	634.484	3,9
PSI	153.831	18,8	91.830	11,0	161.799	18,1	146.034	17,7
Lega Lombarda	4.383	0,5	5.486	0,6	7.572	0,9	—	—
PSDI	22.421	2,7	46.476	5,51	36.502	4,1	32.762	4,0
PRI	31.053	3,8	76.468	9,1	32.746	3,7	21.263	2,6
PLI	—	—	—	—	23.729	2,7	13.496	1,6
KD	229.688	35,9	306.065	36,5	297.934	33,3	306.284	37,2
Antiprohicionisti	11.886	1,5	—	—	—	—	—	—
PR	—	—	33.025	3,9	32.531	3,6	—	—
SSk	—	—	—	—	6.156	0,7	8.682	1,1
MF	—	—	—	—	13.065	1,5	14.127	1,7
LpT	—	—	—	—	—	—	23.524	2,9
Drugi	—	—	2.726	0,3	33.288	3,7	6.454	0,8
SKUPAJ	753.172	100	836.892	100	895.031	100	823.633	100

Izidi volitev v videmski pokrajini

STRANKE	EVROPSKE 1989		EVROPSKE 1984		POLITIČNE 1987		DEŽELNE 1988	
	Glasovi	%	Glasovi	%	Glasovi	%	Glasovi	%
KPI	63.209	17,8	77.081	21,7	66.490	17,3	53.496	15,3
Zeleni mavrica	10.458	2,9	—	—	—	—	8.364	2,4
DP	4.206	1,2	6.223	1,7	6.125	1,6	5.565	1,6
SVP	893	0,2	—	—	—	—	—	—
MSI	19.277	5,4	17.981	5,1	20.857	5,4	15.516	4,4
Federalismo	1.504	0,4	2.311	0,6	—	—	—	—
Zelena lista	18.077	5,1	—	—	13.994	3,6	12.367	3,5
PSI	66.773	18,8	43.575	12,3	71.992	18,8	68.473	19,5
Lega Lombarda	2.062	0,6	2.016	0,5	3.292	0,8	—	—
PSDI	11.268	3,2	24.877	7,0	19.865	5,2	16.763	4,8
PRI	12.392	3,5	22.500	6,3	12.868	3,4	9.261	2,6
PLI	—	—	—	—	6.942	1,8	6.348	1,8
KD	140.784	39,5	145.484	40,9	139.695	36,5	143.497	40,87
Antiprohicionisti	4.937	1,4	—	—	—	—	—	—
PR	—	—	12.306	3,5	11.197	2,9	—	—
SSk	—	—	—	—	463	0,1	360	0,1
MF	—	—	—	—	9.598	2,5	9.889	2,8
LpT	—	—	—	—	—	—	334	0,1
Drugi	—	—	1259	0,4	206	0,1	885	0,25
SKUPAJ	355.840	100	355.613	100	383.849	100	351.118	100

Incontro con Amato: un altro passo avanti

Coerentemente con una linea politica di massima apertura nei confronti della politica nazionale italiana e nella convinzione della necessità di non lasciare cadere nell'oblio i gravi problemi della comunità slovena, il comitato provinciale dell'Unione culturale economica slovena ha ritenuto opportuno cogliere l'occasione della presenza in regione di alcuni esponenti di rilievo del governo italiano per ricordare loro alcuni punti fermi della posizione degli sloveni della provincia di Udine circa la troppo lunga attesa di una legge di tutela.

Dopo il significativo incontro avvenuto dieci giorni fa con il Ministro Andreotti, come già annunciato nell'ultimo numero una rappresentanza della SKGZ provinciale si è incontrata con il Ministro del Tesoro Amato. Della delegazione slovena facevano parte i professori Guglielmo Cerno, Maurizio Namor e Ferruccio Clavora. All'incontro con il Ministro Amato hanno partecipato tra gli altri l'on. Renzulli, il segretario regio-

nale del PSI Zanfagnini e il Presidente della Camera di Commercio di Udine Gianni Bravo.

A nome della delegazione slovena Maurizio Namor ha ribadito l'assoluta contrarietà degli sloveni

segue a pagina 6



novi matajur

Program dela gorske skupnosti za leto '89

Predračun za leto 1989 in poročilo predsednika Chiabudini, ki ga je spremljalo, je bila glavna tema na dnevnem redu zadnje skupščine Gorske skupnosti Nadiških dolin. Že sama razprava o proračunu je priložnost, da se odpre razprava o delovanju, programih in perspektivah tega telesa, je uvodoma dejal Chiabudini. To je toliko bolj res letos, ko se izteka veljavnost Razvojnega načrta. Nujno je torej, da se preverijo doseženi rezultati in predvsem nove potrebe in da se naj tej osnovi oblikuje nov razvojni načrt. S proračunom so seveda povezana številna vprašanja, kot je poudaril Chiabudini, od problema uslužbencev, ki so glavna postavka v proračunu, do ureditve zakonov o decentralizaciji, od delovanja in uslug, ki jih nudijo posamezni uradi, do možnosti združitve nadiške in terške gorske skupnosti.

Prioritarne naloge so, kot izhaja iz poročila, revizija večletnega razvojnega načrta, okrepitve infrastrukture, ki so povezane z industrijskim in kmetijskim razvojem, uresničevanje PIPov, turistični razvoj Matajurja, ovrednotenje

Landarske jame, gradnja prodajalne centra za kmetijske pridelke, gradnja sedeža in etnografskega muzeja, agriturizem, reorganizacija uradov.

Zelo kritičen je bil do proračuna in do same večine na gorski skupnosti predstavnik kpi Blasetig, ki je očital vodstvu, da nima predlogov in idej, da iz leta v leto ponavlja eno in isto.

Vrsto problemov, ki se jih ni predsednik niti dotaknil je odprl načelnik socialistov Marinig in sicer odnosi s Slovenijo in Avstrijo, oz. zunanja politika GS, ki je po njegovi oceni deficitarna, skrb za reševanje nekaterih problemov s pritisikom na pristojne organe, zato da pride do sprejetja zaščitnega zakona za Slovence in za ekonomsko kooperacijo ob meji. Marinig je obravnaval tudi vprašanje uslužbencev, odnose gorska skupnost-občine. Pozitivno oceno o proračunu sta nato dala načelnik psdi Melissa in kd Zufferli. Proračun je bil nato sprejet: proti sta glasovala Blastig in Ruclli.

Na razpravo skupščine se še vrnemo.

Farsi i fanghi a Cividale

Delibere e interrogazione nell'ultima seduta del consiglio comunale

Molta carne al fuoco nello scorso consiglio comunale di Cividale, svoltosi mercoledì 14, con frequenti botte e risposte tra il sindaco Pascolini e la minoranza.

Il consiglio ha deciso in apertura l'assunzione di un mutuo di 2 miliardi e 300 milioni per la costruzione della piscina comunale e di 85 milioni per l'adeguamento infortunistico del liceo Diacono. Ha quindi proposto alla Regione il transito regolamentato per la strada turistica del Bosco Romagno.

L'assemblea era chiamata anche a dare un proprio parere, previsto dallo statuto, sul consorzio del comune di S. Pietro al Natosone al Consorzio acquedotto Poiana. Ovvia e per nulla disinteressata è stata l'argomentazione del sindaco, che è anche presidente del Poiana, il quale ha ricordato la funzionalità di tutto rispetto dell'acquedotto, che ha avuto il pregio di sanare numerose lacune che caratterizzavano la vita economica della zona. Per quanto riguarda il problema Arpit, Pascolini ha detto che le ipotesi parlano di captazione minima. La mino-

ranza, nella persona del consigliere Iacolutti, si è dimostrata sorpresa per l'allargamento delle adesioni, quando il Poiana denuncia invece problemi di carenza idrica. Il discorso poi è scivolato sulle norme che regolano il consorzio, non troppo recenti visto che secondo lo statuto il direttore deve essere iscritto al partito nazionale fascista! La minoranza ha quindi chiesto una revisione del regolamento, e il sindaco si è impegnato in questo senso.

C'è quindi stata una discussione che riguardava l'approvazione del regolamento del teatro comunale Ristori. Tre quarti d'ora e qualche modifica hanno permesso tale approvazione.

Infine, le interrogazioni proposte dal consigliere di minoranza Barbiani, quelle che hanno fatto accorrere alla visione della seduta numerosi ambientalisti del Cividalese. Barbiani chiedeva di sapere "in base a quali autorizzazioni siano stati effettuati i prelievi di ghiaia nel Natosone all'altezza delle ultime case di Borgo Brossana nel dicembre '88". L'assessore

ai lavori pubblici Strazzolini ha risposto che l'autorizzazione era stata rilasciata dal Genio Civile. Per Barbiani, invece, l'estrazione era successiva alla data di autorizzazione, e quindi esiste la possibilità di una denuncia alla magistratura nei riguardi della ditta che ha effettuato il prelievo.

Una seconda interrogazione di Barbiani riguardava la provenienza, la quantità e le ragioni per cui sono stati scaricati dei fanghi neri sul terreno di proprietà comunale di Carrara. L'allarmismo era dovuto alla probabile presenza di sostanze chimiche pericolose nei fanghi. Allarmismo, secondo il sindaco Pascolini, che si poggia su fatti imprecisi: esiste, previ accertamenti e autorizzazioni, la possibilità di scaricare i fanghi in un terreno agricolo. I termini con cui è stata condotta l'iniziativa sono quindi in ossequio alle norme in vigore. Se ci siano state infiltrazioni industriali, e come mai non è stata la solita ditta ad effettuare l'operazione, sono state domande che non hanno avuto, in sede di consiglio, alcuna risposta.

PRESENTATO A UDINE IL LIBRO DI ADO CONT "PENSIONI E SICUREZZA SOCIALE"

A tutela dei lavoratori

E' stato presentato ufficialmente mercoledì scorso, presso il Palazzo della Provincia di Udine, il libro "Pensioni e sicurezza sociale - Paesi in convenzione con l'Italia", a cura di Ado Cont.

Numerosi e validi sono stati gli interventi, di personalità impegnate sia in campo politico che sociale, che hanno avuto come comune denominatore l'apprezzamento e la soddisfazione per l'opera. L'incontro, presieduto dal direttore regionale dell'Inac Contin, è iniziato con le parole del presidente regionale della Confcoltivatori, Savorgnan, che ha identificato la pubblicazione con un doppio valore: quello riferito al passato, alla triste necessità dell'emigrazione degli anni passati, e quello riferito alla realtà che sta cambiando ed al futuro.

Il presidente della Provincia Venier ha promesso una divulgazione del libro, utile strumento per le persone che hanno lavorato all'estero, attraverso i punti di riferimento in tutto il mondo. Di divulgazione ha parlato anche l'assessore regionale all'assistenza sociale Lamberti Mattioli, secondo la quale per la comunità regionale intera il libro serve sicuramente da stimolo, anche riguardo gli altri settori.



Un momento della presentazione

Ha concluso gli interventi il presidente nazionale dell'Inac Renato Ognibene, che ha rimarcato l'efficace contributo di questo libro. "L'attività a tutela degli emigranti - ha detto - non inizia adesso, ma oggi abbiamo nuove ragioni per consolidare l'impegno: la crescente domanda di patrocinio, i maggiori diritti e bisogni sociali che si scontrano con la burocrazia. Ecco perché il patronato vede alimentare le sue funzioni ed il suo

ruolo, diventando protagonista di proposte anche in previsione di una fase di crescita e di responsabilità per i lavoratori".

Il curatore del libro, Ado Cont, presente alla manifestazione, non è intervenuto, ma al nostro giornale ha dichiarato la sua "viva soddisfazione per la riuscita di quest'opera, che potrà essere utile a molti cittadini, soprattutto emigranti ed ex emigranti".

Michele Obit

Palla al Centro

Si pensa già all'anno scolastico 1989-90

La giornata conclusiva dell'anno scolastico 1988-1989 presso il Centro bilingue è stata nello stesso tempo quella di "apertura" del prossimo.

La direttrice, prof. Živa Gruden, ha infatti riunito le insegnanti alle quali saranno affidate le classi il prossimo settembre, parte ad orario pieno e parte ad orario parziale. La direttrice ha illustrato i criteri di affidamento delle classi: utilizzo ottimale del personale, esigenza dell'aggiornamento, mobilità didattica capace di offrire stimoli nuovi e pluralità di riflessioni agli alunni.

Di qui anche la scelta di più insegnanti per classe (già sperimentata positivamente), rispondendo così ad una innovazione prevista per le scuole statali.

Rispetto all'aggiornamento è stata proposta una rotazione perché le insegnanti possano partecipare a corsi di didattica, di linguistica e di lingua slovena, nel corso dell'anno e durante il periodo estivo. La rotazione è prevista anche per le attività extrascolastiche.

La riunione è stata conclusa dal prof. Paolo Petricig, presidente dell'Istituto per l'Istruzione slovena. Al gruppo delle insegnanti ha ribadito le basi sulle quali il Centro potrà svilupparsi ulteriormente: la massima attenzione per l'armonica crescita degli alunni con

una educazione attiva; la professionalità delle insegnanti che deve attingere alle moderne proposte pedagogiche; il rapporto franco e costruttivo con le famiglie.

La nostra è una scuola libera — ha concluso — non ha ideologie da proporre e l'unico principio da porre alla base del nostro lavoro è quello del rapporto stretto, attraverso le famiglie, con la comunità locale in cui vuole radicarsi per assumerne i valori da cui trarre alimento morale e civico. Si tratta, in sostanza, di una scuola in cui i bambini apprendono il sapere ed i principi educativi in due lingue: quindi è una scuola che offre di più e perciò richiede a noi tutti di più.

Presso le scuole elementari di Torreano

dal 23 al 25 giugno
mostra fotografica

Vita e ambiente naturale
del comune di Torreano

Domenica 25 giugno alle 17 le
premiazioni

Alla mostra di pregevole
livello partecipano oltre 30
autori

La tragedia accaduta in Cina e l'imputato accusato in Italia

Il dramma cinese ha tenuto in apprensione milioni di persone. Tutti gli italiani sono stati coinvolti da quanto è successo in questo paese e da come è avvenuta la strage di migliaia di innocenti che chiedevano solamente libertà. Un fatto esecrabile, sotto qualsiasi profilo vada esaminato, dal momento che è stato calpestato con brutalità un tentativo pacifico di cambiare, in uno stato comunista, l'assetto governativo, dittatoriale e dispotico.

Ancora una volta, sotto un regime comunista, si è consumato un crimine in nome della rivoluzione, del popolo, del partito, applicando invece la legge feroce della dittatura che non ammette mutamenti, ma solamente sopraffazioni. Certamente, come sempre accade, la storia dirà che cosa rappresentano queste contropartite, quali sono i suoi veri operatori e a che cosa si ispirano. Rimane incomprensibile come possano alcuni uomini di stato richiamarsi ai principi del socialismo, anche reale, delle masse, della giustizia sociale, allorché massacrano migliaia di figli del popolo, di coloro che rappresentano la democrazia e la dignità umana.

Tralasciamo le varie strumentalizzazioni che in Occidente, ed in modo particolare in Italia, si sono fatte su questi avvenimenti, in quanto ogni persona seria e intelligente è in grado di dare il suo giudizio e capire quanto

gli interessi abbiano giocato e quanto sia stato artificiosamente creato e diffuso per motivazioni di parte.

Nessuno, dico nessuno, a qualunque ideologia o religione appartenga, ha il diritto di arrogarsi il potere, di essere il garante assoluto, il depositario della verità e della libertà. Il potere assoluto, lo dico a chiare lettere, è finito con la Rivoluzione Francese due secoli fa, e da quella data e quell'avvenimento è nata la società moderna, il cui potere è gestito dal popolo, tramite i suoi rappresentanti liberamente eletti. I vari surrogati sono finiti per sempre. Un esempio lo abbiamo avuto in questi giorni, contemporaneamente al dramma cinese, in Polonia, dove il popolo ha espresso la sua volontà, ed ha messo in minoranza coloro che pensavano di essere i depositari di tale potere.

Quale forza e quale legge politica, se non quella della dittatura e dell'oppressione, può comandare, quando

viene meno la fiducia dal basso? Il cambiamento deve avvenire senza tentennamenti, in base agli stessi principi socialisti di cui i capi si dicono depositari. Non è possibile continuare a discutere su questi principi che sono la base fondamentale della vera e unica democrazia, alla quale ogni potere si deve ispirare, se non vuole essere considerato totalitario.

Detto questo, passiamo alla situazione italiana e a quello che è avvenuto da noi in questi giorni, di come si sono interpretati i fatti e a quali misere conseguenze si è giunti.

Il vero problema, quello di fondo, non sono stati gli avvenimenti cinesi, la strage di migliaia di studenti, orribile ed esecrabile, ma le nostre misere beghe nazionali, le lotte fra i partiti, la spartizione di alcuni voti. I nostri politici, specialmente quelli che governano, a più riprese si sono recati nel paese orientale e hanno esaltato il governo cinese, i loro rappresentanti, i carnefici di quell'eccidio.

In molte occasioni il vegliardo, responsabile dei fatti, era stato presentato come un campione della democrazia, solamente perché aveva offerto ai mercati occidentali il suo paese, popolato da un miliardo e oltre di persone. Non possono e non devono essere dimenticate simili ipocrisie. Accaduto il crudele fattaccio, in parte prevedibile data la struttura politica di quello stato, c'è stato lo sciacallaggio ignominioso verso quelle forze italiane che ancora si chiamavano comuniste, ma nulla avevano a che fare con quegli avvenimenti. Il fatto che in Italia si potesse incolpare il Pci di tutto questo, scatenò una canea di bassa lega e tutti si gettarono addosso al cadavere, come tanti sciacalli a sbranare l'imputato, reo di nessuna colpa, se non quella d'essere un grande partito numeroso.

Mi sembra che non sia una politica seria e che non possa richiamarsi ai principi democratici, quella di coloro

che comunque accettano qualsiasi mezzo, anche talvolta vergognoso, per aumentare le proprie forze. E' poco morale, perché è un bene ricordare che in fondo alla politica esistono anche principi morali, rapporti seri tra le persone, le associazioni e fra i partiti che, seppure diversi e alternativi, rimangono legati ad una prassi comune che è il vivere e coesistere democraticamente.

In fondo, se tutto scende così in basso, non può essere considerato politica, ma solamente sopraffazione. In Italia abbiamo lottato contro la dittatura, tutti i partiti democratici sono stati gli artefici della nostra Costituzione che sancisce il rispetto di tutte le idee e di tutte le forze che si riconoscono nei suoi principi. Penso che non valga la pena scendere così in basso per un pugno di voti. La storia ha sempre dimostrato che questi metodi non pagano, né in Cina, né in Russia né tantomeno in Italia. La lotta politica deve essere leale, mai diffamatoria o peggio intimidatoria, non può e non deve scendere a livello di sciacallaggio, in quanto possono venire meno quei meccanismi democratici che garantiscono ad ognuno la massima libertà.

Penso che dopo le elezioni ognuno rientrerà nei giusti principi e la cecità politica che per un attimo può aver annullato le menti di qualcuno, scomparirà dal nostro vivere sociale.

D. P.

DVOJEZIČNA ŠOLA: PO PODELITVI BRALNIH ZNAČK IN SPRIČEVAL V ČETARTAK ZAKLJUČNA MAŠA V CERKVICI V BIJAČAH

An sada za otroke zaslužen počitek

Liep an veseu dan v četartak 15. junija za otroke, ki hodijo v dvojezično šolo v Špietar in seveda tudi za njih družine. Zaključilo se je z bogatim programom an z lepimi spričevali (pagelle) šolsko lieto. 18 otrokom, ki obiskujejo prve tri razrede osnovne šole, in ki so skupaj z učiteljicami pošteno in dobro delali celo leto, so najprej podelili bralne značke.

Obiskau jih je naš bivši urednik Izidor Predan-Dorič, ki je radovednim otrokom pripovedoval, kako je bilo, ko je bil on majhen, kako se je učil po slovensko sam, s pomočjo mame an knjig družbe sv. Mohora.

Prišeu je potle tisti moment, ki so ga otroci, in seveda tudi starši, najbolj težko čakali: spričevala. Vsi so dobro delali in zato je jasno, de prestopijo v naslednji razred. Naj povemo pri tem, da njih znanje so preverili na izpitu. Za te najmlajše, ki so hodili v prvi razred, je bilo morda buj lahko, saj jih je spraševala notranja komisija. Otroci iz drugega in tretjega razreda so pa šli na izpit v Gorico, kjer so morali pokazati, kaj so se navadili



Foto di gruppo davanti alla chiesetta di Biacis dopo la messa celebrata da msgr. Pasquale Guion a conclusione dell'anno scolastico

po italijansko an po slovensko. Tista vesela an velika "družina", ki se je zbrala v četartak popoldne v špetskem dvojezič-

nem šolskem središču se je potle podala v Brišča, na sv. mašo. Po slovensko je maševau monsinjor Pasquale Guion, ki je doma iz

tele vasi. Pomagu mu je tudi monsinjor Valentin Birtig. Vsi smo lepo odgovarjali, molili po slovensko in tudi zapeli. Bila je

občutena maša, ki je veliko pomenila še posebno za tiste starše an none, an jih nie malo, ki so parvič po puno liet spet poslušali v cirkvi slovensko molitev.

V cerkvi pred katero je položena lastra Landarske banke in ki ima velik zgodovinski, kulturni in tudi simbolični pomien, je monsinjor Guion v njega pridigi povezu zgodbo mučenika sv. Vida, ki je že kot majhen šolar biu glaboko parpičan v njega viero an jo je močnuo branu z izročilam cerkvice v Briščah an laštre Landarske banke.

Pa monsinjor Guion ni podariu otrokam an njih družinam samuo slovienske maše. Povabu je vse na njega duom an tu kupe s špietarskim centram je parpravu pravi senjam. Biu je tudi godac: Anton Birtič. Takuo se je liep praznik šolskega centra zaključiu v veseli atmosferi tudi s prepevanjem slovienskih, ljudskih pjesmi.

Sada otroke čaka zaslužen počitek, takuo de se puni moči in volje do učenja varnejo jeseni spet v šolo. Učitelje pa čaka še no malo diela an študija. Vsem njim želmo veseu dopust an... nasvidenje!

E' tempo di vacanze per la scuola bilingue

Con una giornata densa di avvenimenti e naturalmente "festosa" si è concluso giovedì scorso l'anno scolastico anche per i bambini che frequentano le prime tre classi della scuola elementare bilingue di San Pietro al Natisono.

Nella prima parte del pomeriggio sono state consegnate ai bambini le "bralne značke". Che cosa sono? Sono dei distintivi con cui viene premiato l'impegno ed il tempo dedicato dai ragazzi alla lettura. L'obiettivo è chiaro: abituarli ad avere confidenza ed amare i libri fin dalla più tenera età.

A premiare gli scolari è stato il nostro exdirettore Izidor Predan che ha scritto molto anche per il Beneško gledališče: ora sta scrivendo un testo per ragazzi.

E' seguito poi il momento più atteso dai bambini e dalle loro famiglie: la consegna delle pagelle. Tutti promossi alla classe successiva. Da sottolineare che per tutti i bambini c'è stata anche la prova dell'esame, un'esperienza che sembra non abbia creato particolari problemi a nessuno. Quelli di prima sono stati esaminati da una commissione interna, quelli di seconda e terza invece hanno sostenuto l'esame vero e proprio. A verificare le loro conoscenze e la loro preparazione sia in italiano che in sloveno è stata una commissione della scuola elementare statale con lingua d'insegnamento slovena di Gorizia. A conclusione c'è stata la messa detta in sloveno nella antica chiesetta di Biacis da msgr. Guion.

ŠPETER: V ČETRTEK 15. JUNIJA IZIDOR PREDAN PODELIL BRALNE ZNAČKE

Otroci, ki ljubijo knjige



Izidor Predan in del učencev špetske dvojezične šole

Letos so v Špetru že tretjič podelili otrokom, ki obiskujejo dvojezično osnovno šolo bralne značke in spominske diplome.

Kakšen pomen ima bralna značka? V bistvu je stimulacija otrokom, da se že od malega privadijo na dobro, lepo knjigo, da postane v vsem življenju knjiga njih dobra prijateljica, ki dela družbo, nudi lepe užitke in iz katere se seveda učimo.

Letos je bralne značke podelil novinar Izidor Predan, ki je znan tudi po njegovih pesmi in po dramskih delih, ki jih je napisal za Beneško gledališče.

Dorič je najprej otrokom povedal nekaj zgodb iz njegovega otroštva, nekaj tudi bolj smešnih. Pripovedoval jim je kako se je učil po slovensko: njegova učiteljica je bila mama, njegova šola so bile pa knjige družbe sv. Mohora. Nato je Doric naučil osnovnošolce igro o zajčku, ki se jo spominja od malega. Povedal jim je tudi, da piše otroško igro za gledališče in da bi bil zelo vesel in zadovoljen, če bi jo na odru uprizorili prav otroci špetskega šolskega središča.

Na koncu prijetnega srečanja so otroci dobili bralne značke: otroci prvega razreda so dobili srebrne cicibanove značke, učenci drugega razreda zlate, tisti iz tretjega pa Bevkove bralne značke.

Un'esperienza bella e nuova

Un bambino udinese e la visita della sua classe al Centro bilingue e ad Antro



I bambini della 5ª della scuola elementare di Udine che hanno visitato le valli del Natisono nella grotte d'Antro

Siamo andati a visitare la scuola privata bilingue di S. Pietro al Natisono per conoscere la realtà di bambini che abitano sul confine italiano e avendo i genitori di origine italiana e slava hanno il desiderio di imparare a parlare sia l'Italiano che lo Sloveno. Sia-

mo passati attraverso tutte le classi, dalla scuola materna fino alla terza elementare. Questi bambini che imparano due lingue, in terza elementare possono imparare un'altra lingua: l'inglese.

Il nostro scopo era quello di individuare il loro modo di

studiare e come viene attuata la loro educazione. Abbiamo assistito velocemente a un discorso in sloveno, che poi un bimbo di 2ª ha tradotto in italiano. Questi bambini hanno due maestri dunque, che insegnano tutto, ma in due lingue diverse.

Usciti dalla scuola di San Pietro al Natisono siamo andati a visitare la grotta di San Giovanni D'Antro. Abbiamo percorso un quarto della grotta. Le nostre impressioni sono state suscitate dall'ambiente della grotta, perché sembrava proprio un rifugio per orsi, ma non solo gli orsi: anche gli uomini della pietra trovarono riparo nella grotta! Questo antro offrì difesa alle popolazioni che scappavano dalle invasioni barbariche, poiché era un forte inespugnabile; in alto, roccioso, a picco sul torrente!

Un ottimo punto di avvistamento su tutta la valle... in comunicazione "visiva" con gli altri campanili, che spiccano tra il verde intenso delle montagne circostanti con torri isolate: intelligente strategia di difesa dagli attacchi dei nemici.



V 3. razredu med podelitvijo sprečeval



V 1. razredu so dobili srebrno cicibanovo značko



Otroci 3. razreda so prejeli pa Bevkovo značko

Dan po starim ad Oblizza: sarà gran festa

Torna l'estate, torna il caldo e con esso la voglia di divertirsi e di vivere all'aria aperta.

Quale migliore occasione di divertimento genuino delle feste che nelle lunghe sere d'estate animano i ridenti paesi delle valli del Natisone! Fra queste una delle più attese è senza dubbio il "Dan po starim" che quest'anno avrà luogo ad Oblizza nei giorni 7, 8 e 9 luglio, e che a quanti avranno il piacere di parteciparvi offrirà l'occasione di fare un salto all'indietro nel passato rinnovando quei momenti di vita che hanno caratterizzato il quotidiano vivere dei nostri nonni.

Quest'immersione nel passato ci metterà in contatto con quelli che erano i giochi ed i divertimenti dei nostri nonni, e con quei cibi ormai diventati prelibatezze enogastronomiche, ma che un tempo costituivano l'alimentazione quotidiana (župa, kolači, ecc.).

Per fare un'immersione totale nel passato gli organizzatori propongono di raggiungere Oblizza a piedi; in cambio la promessa, ad uno di loro, di fare un ritorno molto più facile e felice a bordo della nuova automobile che verrà assegnata al fortunato possessore del biglietto vincente della lotteria che verrà estratta durante i festeggiamenti e che oltre all'automobile assegnerà anche un forno a microonde, una mountain-bike, e altri articoli per un totale di 20 premi.

Un invito quindi ad acquistare gli ultimi biglietti disponibili, per poter tornare da questo viaggio nel passato con i premi del futuro.

Claudio Garbaz

L'ON. BERTOLI E LA COMUNITA' MONTANA SULLA VICENDA DI DON ZUANELLA

E' viva la solidarietà

Nella serie di interrogazioni, che si aggiungono ormai copiosamente alle prese di posizione ed alle espressioni di solidarietà, riguardo la vicenda giudiziaria di don Natalino Zuanella, c'è da registrare quella del deputato Danilo Bertoli (Dc), rivolta al Ministro degli Interni, e quella della Comunità montana Valli del Natisone.

Bertoli, premettendo che "non è da escludere che l'azione delle autorità di Pubblica Sicurezza possa essere stata provocata da una denuncia di alcuni cittadini rivolta specificatamente ad infastidire don Zuanella per la sua difesa dell'identità culturale e linguistica delle popolazioni che abitano le valli del Natisone", chiede al Ministro "se non ritenga che la disposizione legislativa del 1931 contrasti con lo spirito e la lettura del nuovo Concordato del 1985 tra lo Stato italiano e la Chiesa Cattolica e per il quale Stato e Chiesa cooperano con piena fiducia al

fine del bene comune della società; se non ritenga pertanto di avviare la procedura di revisione legislativa del Regio Decreto, se non altro rimuovendo le conseguenze penali della mancata preventiva informazione dell'autorità di Pubblica Sicurezza, riconducendo così la fattispecie nel quadro della normale collaborazione verso le autorità amministrative dello Stato da parte dei cittadini e delle loro organizzazioni sociali al fine della predisposizione delle necessarie forme di tutela della incolumità pubblica; se non ritenga proprio nel momento in cui il Governo italiano ha annunciato per iniziativa del Ministro per le regioni e di problemi istituzionali Maccanico la presentazione alla Camera del disegno di legge sulla tutela degli sloveni in Italia che detta anche disposizioni per una tutela equilibrata della lingua e della cultura delle popolazioni che abitano le valli della provin-

cia di Udine al confine con la Jugoslavia, di rivolgere all'autorità di P.S. di queste zone l'invito a non assecondare iniziative rivolte ad inasprire i contrasti nelle comunità locali ed anzi a vigilare affinché si sviluppi un clima di concorde ed operosa amicizia civile fra tutti i cittadini".

La Comunità montana, riunitasi la scorsa settimana, ha dal canto suo preso posizione sulla vicenda di don Zuanella, su proposta del capogruppo della democrazia cristiana Zufferli. E' stata votata una mozione di solidarietà al parroco di Tercimonte in cui si sostiene, tra l'altro, la necessità della modifica della legge per la quale don Zuanella è stato inquisito.

La mozione è stata approvata all'unanimità con l'unica astensione del sindaco di Torreano Renzo Marseo, secondo il quale alla vicenda è già stata data troppa pubblicità attraverso i vari mezzi d'informazione.

Il Circolo culturale "Arpit" - Pulfero

Venerdì 23 giugno - ore 20.30

presso la sala parrocchiale di Antro incontro culturale sulla

GROTTA DI S. GIOVANNI D'ANTRO

Relatori:

arch. Valentino Z. Simonitti: "La grotta di Antro: sintesi di storia e arte delle Valli del Natisone"

prof. Faustino Nazzi: "Le vicende altomedioevali della Grotta di Antro"

Al termine dell'incontro ci sarà l'accensione del kries (falò).

Domenica 25 giugno

presso la grotta d'Antro

ore 10.30 - S. Messa in onore di S. Giovanni Battista

ore 11.30 - Concerto in grotta

2. julija na Mojo vas!

Vsi slovenski otroci, ki so letos sodelovali na narečnem natečaju Moja vas, se bodo zbrali v Špetru v nedeljo 2. julija. Nagrajevanje in praznovanje organizira v okviru vaškega praznika Študijski center Nedža.

Praznik bo kot po navadi v telovadnici in ob tej priložnosti bodo otroci dvojezičnega vrtca in njih prijatelji iz Milj ponovili igrice "Konko in umazani svet".

Il parco di S. Pietro: accordo con la Regione

Si è tenuta venerdì 9 giugno a S. Pietro al Natisone una interessante seduta del consiglio comunale, con molti e significativi argomenti posti all'ordine del giorno.

In apertura il sindaco Marinig ha ricordato i tragici avvenimenti di piazza Tien-an-men ed ha commemorato con un minuto di silenzio i morti della repressione militare, condannando l'operato del governo cinese che nega libertà, giustizia e democrazia al suo popolo.

L'assemblea civica si è quindi interessata ai nuovi interventi nel settore delle opere pubbliche, approvando tra l'altro il piano finanziario ed il 1° lotto esecutivo del progetto dei lavori di sistemazione e ampliamento della strada comunale Ponteacco-Mezzana. Sul progetto, approvato con l'astensione della minoranza Dc, si è aperto un vivace dibattito soprattutto in riferimento alla necessità e all'uti-

lità del collegamento con la statale 54.

Un'interessante discussione si è avuta anche sulla proposta del sindaco di esaminare la posizione del personale comunale in servizio presso la Scuola Alberghiera Regionale, con la prospettiva di un loro passaggio nei ruoli regionali. Il consiglio ha dato mandato al sindaco di prendere contatti per l'avvio delle procedure onde garantire sicurezza del posto di lavoro ai dipendenti in servizio e funzionalità e certezza finanziaria all'ente locale.

Prima dell'approvazione dello schema di convenzione tra la Regione e l'arch. Luca Manzini per la redazione del progetto del Parco Urbano del capoluogo, il consiglio ha deliberato l'acquisto di alcuni libri di divulgazione culturale aventi per oggetto aspetti della vita, della cultura e delle tradizioni della valli del Natisone, presentati al pubblico a cura dell'amministrazione comunale e della locale biblioteca civica.

Incontro con Amato

segue dalla prima pagina

al progetto Maccanico ed indicato nella proposta dell'on. Renzulli una soluzione in grado di aggregare notevoli consensi. Dopo aver indicato il ridicolo dell'espressione "popolazioni di antica origine slava", Namor ha ricordato anche l'importanza dello sviluppo economico da garantire all'area interessata e del riconoscimento ufficiale della scuola bilingue di S. Pietro un punto irrinunciabile nell'avvio del processo di sviluppo globale della comunità slovena.

Da parte sua il Ministro Amato ha garantito che nella finanziaria rimarrà la quota riservata alla minoranza slovena, chiedendosi addirittura il perché della sua non utilizzazione. Ha indicato inoltre nell'on. Renzulli colui che continuerà a seguire il problema della tutela legislativa della minoranza slovena.

CONCORSO "IMMAGINI DELLE VALLI DEL NATISONE"

Al capolinea!

Il Decimo Concorso Internazionale di pittura "Immagini delle Valli del Natisone" (che si svolge sotto l'alto patrocinio della Giunta Regionale) si avvia alla conclusione.

Fino ad oggi si sono iscritti cinquanta pittori che hanno timbrato le loro tele e stanno per consegnare le opere.

L'operazione si concluderà domenica prossima, ma diversi pittori hanno già finito il lavoro. La parola spetterà quindi alla giuria degli esperti che assegnerà i tre premi acquisto principali. Il primo, di un milione e mezzo, è stato disposto dal Presidente del Consiglio Regionale; il secondo, di un milione, dall'Amministrazione Provinciale di Udine, mentre il terzo, di cinquecentomila lire, è stato offerto dalla Presidenza dell'Unione Culturale Economica Slovena di Cividale.

Gli appetitosi premi saranno assegnati il primo luglio alle ore 19 presso la Beneška galerija dove,

come tradizione, sarà inaugurata la mostra dei quadri prescelti dalla giuria.

Anche quest'anno i visitatori potranno votare il quadro preferito, al quale sarà assegnato un particolare riconoscimento.

Natisorrisi

Il fiume in foto a S. Pietro

Il Comitato permanente per la difesa del fiume Natisone comunica che in occasione della festa di S. Pietro al Natisone, dal 29 giugno al 2 luglio verrà allestita la mostra fotografica con le foto realizzate dai partecipanti alla marcia per l'Arpit il giorno di pasquetta. Il Comitato pertanto invita i fotografi naturalisti a far pervenire le opere entro il 26 giugno presso l'hotel Al vescovo a Pulfero o il Bar Giardino a S. Pietro.

V Ljubljani 18. bienale

V petek so odprli v Ljubljani 18. mednarodni grafični bienale. Tala pobuda, ki nudi pregled najbolj vredne in zanimive svetovne grafične ponudbe, uvršča kot je znano Ljubljano na prvo mesto v svetovnem merilu.

Razstava bo odprta v Moderni galeriji do 30. septembra. Tokrat razstavlja 556 umetnikov iz 63 držav, razobešenih pa je 1.200 grafik.

Oglej in Ljubljana včeraj

Zanimiva arheološka razstava bo na ogled v Ogleju do 15. oktobra

V soboto so v občinskem muzeju v Ogleju odprli bogato razstavo Oglej - Emona: arheologija dveh dežel od prazgodovine do srednjega veka. Razstavo je omogočilo sodelovanje z Mestnim muzejem v Ljubljani, ki je dal na razpolago več kot 800 eksponatov. Zbirka, ki bo ostala na ogled v Ogleju do 15. oktobra, prikazuje razvoj antične Emona, današnje Ljubljane, kul-

turne in druge vplive, ki so jo povezovali z Oglejem.

Razstava nudi bogat pregled vplivov in prepletanja kulturnih tokov med Oglejem in Emono oz. med ozemljem današnje Furlanije-Juljske krajine in Slovenije. Izkopanine in druga arheološka pričevanja kažejo na sorodnost tako pri motivih mozaičkov kot pri raznih okrasnih

predmetih, ki so jih arheologi odkrili na območju današnje Ljubljane.

Pomen te zgodovinske povezanosti so ob otvoritvi razstave podčrtali oglejski župan Nevio Puntin, predsednica skupščine Ljubljana Nuša Kerševan in predsednik dežele Adriano Biasutti. Otvoritve so se udeležili vidni predstavniki iz obeh dežel.

Kopraska Srečanja

Od 23. junija do 2. julija bojo potekala v Kopru že 10. kopraska srečanja, ki jih organizira Skupnost Italijanov skupno z družbenopolitičnimi, kulturnimi in športnimi organizacijami koprskanske občine.

Gre za zelo pomembno prireditvev na kateri se srečujejo pripadniki različnih narodov in narodnosti in ki ima evropske razsežnosti.



Guidac
jih
prave...

Manikomio je biu vas oflokkan, ker velik je biu senjam.

Ti neumni nieso mogli ućakat, de pride šindak za narest inauguracion od nove pišine.

Ta pišina je bila pru liepa an velika, imiela je tudi tri trampoline: te nizki, te sriednji an te vesoki.

Glih tukla je deseta ura, kar šindak se je parkazu na vrata, an subit mu je šu pruoti direktor od manikomia.

Dva od tih neumnih, ki so bli no malo buj pametni ku ti drugi, so mu parnesli škarje na rikamanin kušine s katerim bo periezu naštro. Pa namest ga subit preriezat je začeu runat an diškorš, ki nie imeu konca.

Ti neumni so težkuo čakal za letiet gor na tiste trampoline, an že začenjal se askretuvat ku ist an Franco kar sma piela Beneški tango na Liesah.

Pasale so dvie ure, kadar šindak je uzeu škarje tu pest, an ku je preriezu naštro so začeli, adan za adnim, se metat na glavo dol u pišino gor od te narbuj vesokega trampolina.

Šindak pokliče direktorja an ga pohvale, kuo zna jo lepou skakat niega ti neumni.

— Oh, to ni še nič, odguari hitro direktor, boste videu kar ložemo vodo!!!

TUTTOSPORT VSE O ŠPORTU

MERCOLEDÌ 28 GIUGNO INIZIA A LIESSA IL TORNEO DI CALCETTO ORGANIZZATO DALL'A.S. GRIMACCO

La Polisportiva Tribil al bis?



Paola Cantoni e Monica Osnach - Pol. S. Leonardo

I risultati

CAMPIONATO CSI

Valnatisone - Torreanese 4-3

PULCINI

Azzurra - Valnatisone 9-9

Le classifiche

CAMPIONATO CSI

Camino 10, Celtic 8; Torreanese 2; Valnatisone 0.

Inizierà alle ore 20 con l'incontro Polisportiva Tribil-Bar alla Bussola la quinta edizione del torneo di calcetto organizzato dall'Associazione sportiva Grimacco. C'è molta attesa di rivedere all'opera i campioni in carica della Polisportiva Tribil e delle altre formazioni.

Girone A

Pol. Tribil Juliagraf, Bar Gelateria Bussola Cividale, Hobles spa, Macellerie Beuzer.

Girone B

Legno più Clodig, Cividale/Topolo 'Gubane Giuditta Teresa, Pro Clenia, Pegliano Bulfone e Passoni Manzano.

Girone C

Inter Club Cividale, Novi Matajur, Apicoltura Cantoni Clenia, Rodda Club.

Girone D

Black Eagles Vernasso, Saccavini srl, Edilvalli Cemur, Ponteacco. Questo il calendario:

mercoledì 28 giugno

Pol. Tribil - Bar alla Bussola
Macellerie Beuzer - Hobles

giovedì 29 giugno

Legno più - Cividale/Topolo
Pegliano - Pro Clenia



La Polisportiva Tribil detentrica del trofeo

venerdì 30 giugno

Inter Club - Novi Matajur
Rodda - Apicoltura Cantoni

lunedì 3 luglio

Black eagles - Saccavini
Ponteacco - Edilvalli

martedì 4 luglio

Hobles - Polisportiva Tribil
Bar Bussola - Macellerie Beuzer

mercoledì 5 luglio

Pro Clenia - Legno più

Cividale/Topolo - Pegliano

giovedì 6 luglio

Apic. Cantoni - Interclub
Novi Matajur - Rodda

venerdì 7 luglio

Edilvalli - Black Eagles
Saccavini - Ponteacco

lunedì 10 luglio

Hobles - Bar alla Bussola
Pol. Tribil - Macellerie Beuzer

martedì 11 luglio

Legno più - Pegliano
Pro Clenia - Cividale/Topolo

mercoledì 12 luglio

Inter Club - Rodda
Apic. Cantoni - Novi Matajur

giovedì 13 luglio

Black Eagles - Ponteacco
Edilvalli - Saccavini

Si qualificheranno per i quarti di finale le prime due classificate di ogni girone.

Quarti di finale

Lunedì 17 e martedì 18 luglio

Semifinali

giovedì 20 luglio

L'orario di inizio gare è il seguente: la prima alle ore 20.00; la seconda alle ore 21.30.

Finali

sabato 22 luglio: 3-4 posto

domenica 23 luglio: 1-2 posto

Le gare di finale avranno inizio alle ore 20.30.

Ci auguriamo che il torneo abbia il successo della scorsa stagione sia come pubblico che come correttezza del pubblico durante la manifestazione augurando a tutti un buon divertimento.

SUCCESSO AL CORSO DI AVVIAMENTO AL CALCIO

A presto ragazzi!



I ragazzi prima della gara di Premariacco, terminata 9-9

Si è concluso con la gara Azzurra-Valnatisone il corso di avviamento al calcio organizzato dall'U.S. Valnatisone. Al corso hanno aderito una trentina di ragazzi i quali hanno risposto entusiasticamente all'invito del responsabile Luciano Mottes. Hanno curato la

parte tecnica: Nereo Vida, Luciano Bellida, Ivano Martinig. Si è notata inoltre la presenza nelle trasferte di alcuni genitori che hanno seguito i propri figli. Conclusa felicemente questa nuova esperienza si spera di ripeterla in futuro.

DOMENICA 25 GIUGNO IL VIA DA CARRARIA DELLA 12. CIVIDALE-CASTELMONTE

Partecipazione record

Dopo il successo ottenuto lo scorso anno, quando ha superato largamente i duecento iscritti, per l'edizione di quest'anno della Cividale-Castelmonte, corsa in salita organizzata dalla Scuderia Red-White, si prevede il record delle partecipazioni.

La gara è tornata alla sede naturale di partenza, a Carraria; mentre la scorsa stagione veniva disputata in due manches, quest'anno si è tornati alla prova unica su un percorso complessivo di 7 chilometri.

Alla competizione sono state ammesse le seguenti vetture:

auto moderne

Gruppo N: classi 1000 - 1150 - 1300 - 1400 - 1600 - 2000 - 2500 - oltre 2500 cc.

Gruppo A: classi 1000 - 1150 - 1300 - 1400 - 1600 - 2000 - 2500 - oltre 2500 cc.

Gruppo B: classi 1300 - 1600 - 2000 - 2500 - 3000 - oltre 3000 cc.

Sport Prototipi: classi 1000 - 1300 - 1600 - 2000 - 2500.

Sport Nazionale: classe unica

auto storiche

1. raggruppamento - Vetture costruite prima del 31-12-1957



Un concorrente della scorsa edizione

Cat. Turismo, Cat. GT, Cat. GTS.
Cat. Sport/GTP: classi 1150 - 1300 - 2000 - oltre 2000 cc.

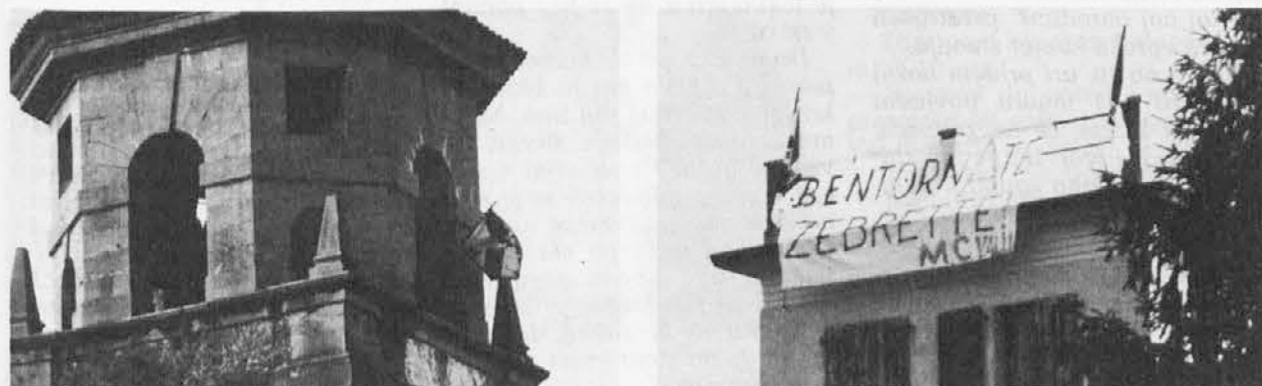
2. raggruppamento - Vetture costruite tra l'1-1-1958 ed il 31-12-1960 - GT e GTS fino al 31-12-1961
Cat. Turismo, Cat. GT, Cat. GTS, Cat. Sport/GTP prot.: classi 1150 - 1300 - 2000 - oltre 2000 cc.

3. raggruppamento - Vetture costruite tra l'1-1-1961 ed il 31-12-1965 - GT e GTS dal 1-1-1962

Cat. turismo, Cat. GT, Cat. GTS, Cat. sport/GTP: classi 1150 - 1300 - 2000, oltre 2000 cc.

Aprista d'eccezione Clay Regazzoni, noto pilota di formula uno.

L'Udinese festeggia la A



La bandiera dell'Udinese club che sventola da domenica sul campanile di San Pietro, a sinistra. A destra sempre da domenica tra le bandiere rossonere del Milan uno striscione d'augurio dei tifosi milanesi a quelli dell'Udinese

Enorme successo

Organizzata dall'Unione Ciclisti Cividalesi, in collaborazione con il K.K. Soča di Kobarid, si è svolta domenica la 12. Cividale-Caporetto.

Alla partenza in località Gallo a Cividale centocinquanta atleti ed atlete, sia italiani che sloveni.

La gara si è animata sin dalle prime battute, per concludersi a Caporetto dove in concomitanza con la festa di S. Antonio, fra due ali di folla entusiasta, si sono presentati per la volata finale sei corridori.

Ad aver la meglio è stato il forte portacolori dell'U.C. Cividalesi Marino Bon che ha preceduto il campione mondiale di inseguimento, il veneto Maurizio Bidnost.

Per l'atleta della presidentessa Flavia Cudiz un'altra "perla" da aggiungere ai suoi numerosi successi.

Dopo aver illustrato brevemente l'impresa di Marino Bon passiamo ora alle ragazze. Assenti le portacolori della Ocean Idroclima Valnatisone Benotto di Cividale Maria Paola Turcutto, Giovanna Del Gobbo, Luigina Magaton e Francesca Morandini impegnate nel giro d'Italia, la vittoria è andata a due atlete slovene.

Nella categoria juniores la vittoria è andata alla Kalstačić di Lubiana; in quella seniores si è imposta la Kovač di Novo Mesto.

